

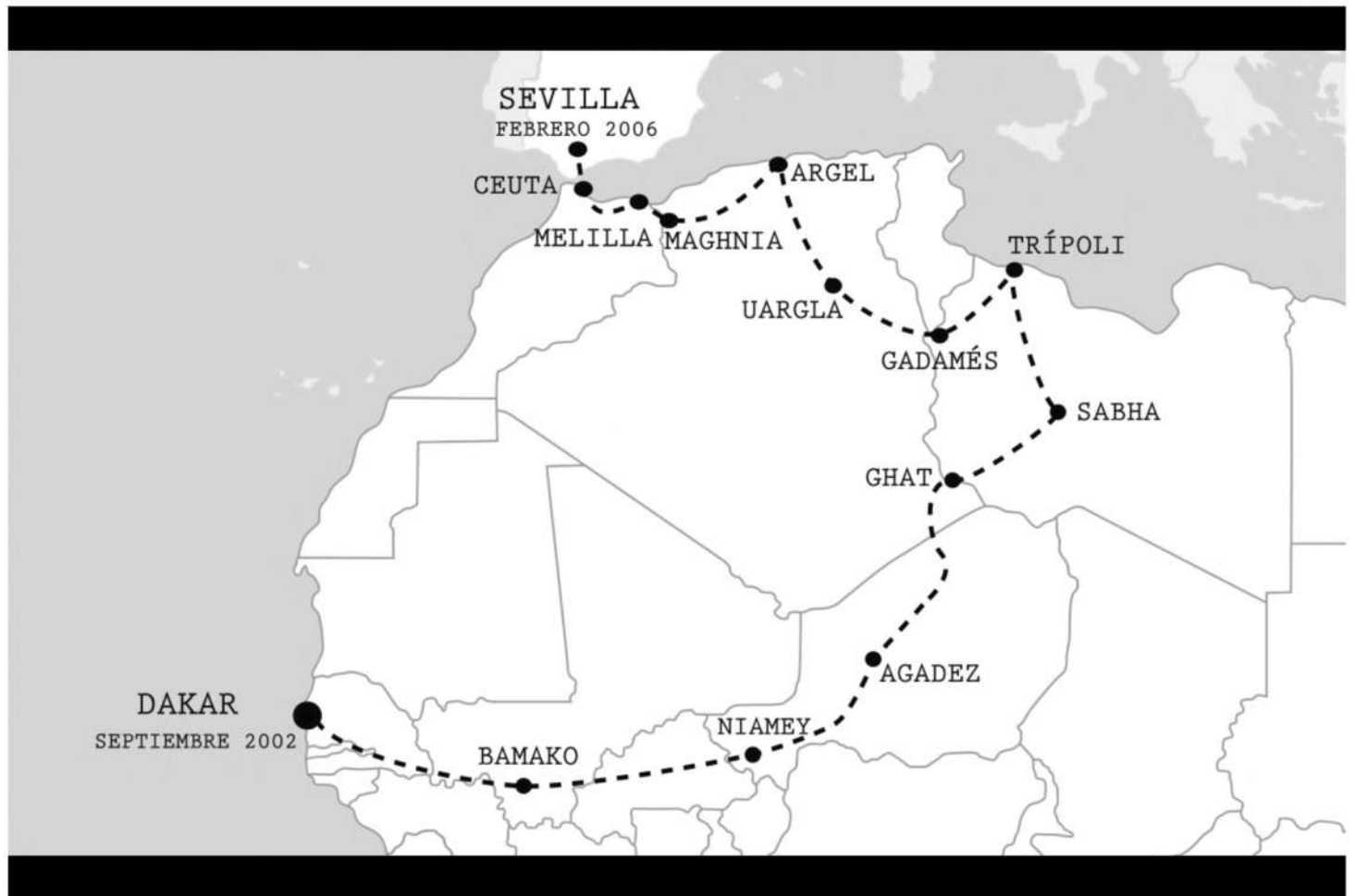
# MAHMUD

## Y NO SOLO MAHMUD

PUNTOCERO  
company



Una producción de PUNTOCERO COMPANYY con el apoyo de:  
Programa de ayudas a la creación y a la movilidad del AYUNTAMIENTO DE MADRID  
Programa de residencias de EL INVERNADERO CIRCO  
y apoyo en residencias de ESPACIO PUNTOCERO y de TEATRO CIRCO PRICE



## SINOPSIS

*Mahmud y no solo Mahmud* cuenta una **historia real** a través de la **palabra**, la **acrobacia** y las **canciones** en directo.

La historia de un joven **senegalés** que parte de su ciudad natal en busca de trabajo en el país vecino, donde estalla una **guerra civil**.

Lo que iba a ser un **trayecto** relativamente sencillo se convierte en una **pesadilla** por las consecuencias del **colonialismo**, por la falta de **vías legales** para una **movilidad** segura debido a la financiación europea a países como **Níger** y **Marruecos** para el control del movimiento **migratorio**, por la **explotación laboral** y el **racismo**.

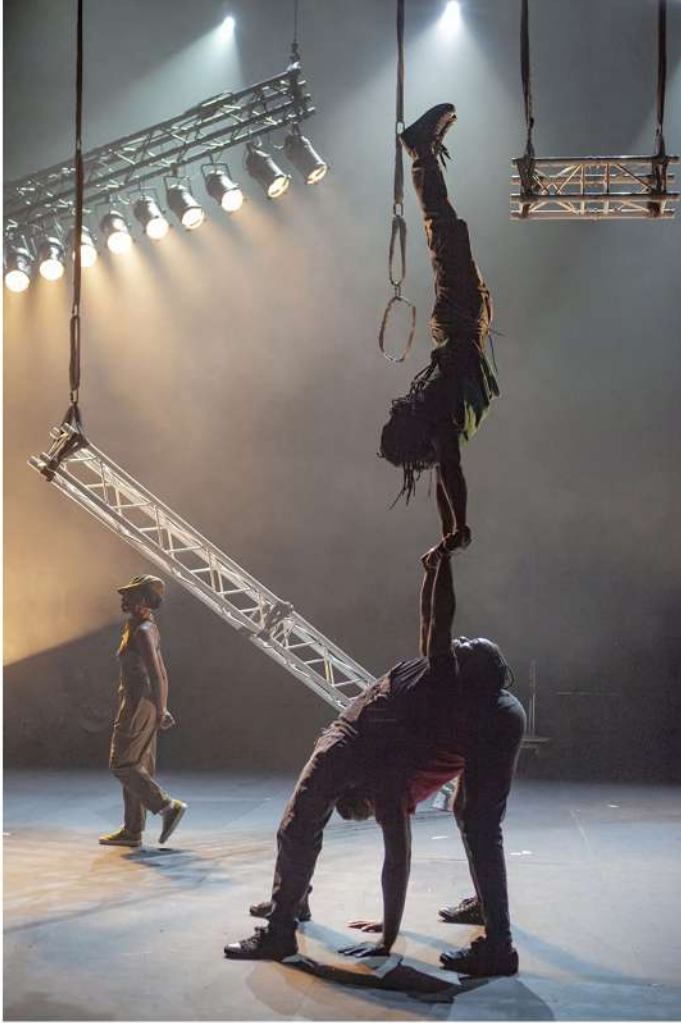




## ELENCO

La compañía madrileña **Puntocero Company** ha reunido un talentoso equipo multidisciplinar, bajo la dirección de **Zenaida Alcalde**, para llevar a escena la versión del libro *"Partir para contar"*, de **Mahmud Traoré** y **Bruno le Dantec**, donde se relata el viaje de **Traoré** hasta su residencia actual en España.

Con un elenco de cinco artistas de circo y teatro -el actor **Thomas King**, la actriz y cantante de hip hop **Dnoe Lamiss**, y los acróbatas **Elvis Kyengo Kakiti**, **Colins Ouna Opiyo** y **Joel Bwana Anabaka**-, una dramaturgia visual y la adaptación textual directa y profunda de **Silvia Albert Sopale**, esta creación busca compartir y reivindicar el relato de **Mahmud y no solo Mahmud**.





**FICHA ARTÍSTICA**

**MAHMUD Y NO SOLO MAHMUD**

Basado en el libro "Partir para contar" de Mahmud Traoré y Bruno le Dantec

**Dirección:** Zenaida Alcalde Alcalde

**Texto:** Silvia Albert Sopale

**Dramaturgia:** Silvia Albert Sopale y Zenaida Alcalde Alcalde

**Otros textos:** Zenaida Alcalde Alcalde (a partir de conversaciones con Dnoe Lamiss, Chumo Mata, y varias fuentes de documentación.

**Diseño de iluminación:** Jesús Díaz Cortés

**Creación y diseño sonoro original:** Dnoe Lamiss e ISOF (Shango Records y Paranoise Gallery)

**Canciones originales:** Dnoe Lamiss, ISOF, Dj Phet, CredaSound, Dave Alna (Univack Creative), Digitano

**Diseño de escenografía:** Zenaida Alcalde Alcalde

**Contenido audiovisual:** Miguel Muñoz Segura



**FICHA ARTÍSTICA**

**Vestuario:** TheFreakLab/LeFreakOlé (Gelsomina Torelli y Anabela Lubisse) y Dnoé Lamiss

**Diseño de atrezzo:** TheFreakLab/LeFreakOlé (Gelsomina Torelli y Anabela Lubisse)

**Trabajo en técnica acrobática:** Mohamed Keita

**Agente de artistas de circo keniatas:** Mighty Jambo Trust

**Asesoría:** Mahmud Traoré

**Asesoría en políticas migratorias y africanas:** Sani Ladan

**Elenco:** Thomas King (actor), Dnoe Lamiss (actriz/cantante), Elvis Kyengo Kakiti (artista de circo), Colins Ouna Opiyo (artista de circo), Joel Bwana Anabaka (artista de circo)

**Covers de circo:** Dennis Wafula Wanjala, Abdoulaye Bah, Mohamed Keita.

**Dirección de producción:** Zenaida Alcalde Alcalde

**Producción:** Paula Semprún, Zenaida Alcalde

**Difusión:** Paula Semprún

**Ayudante de producción:** Irene García



## FICHA TÉCNICA

**Formato:** Espectáculo de sala

**Duración:** 90 minutos

**Público:** A partir de 12 años

**Espacio escénico:** 7 metros de ancho por 7 metros de profundo y 5 de alto (dimensiones mínimas)

**Rigging:** Dos puntos de anclaje en el peine que aguanten al menos 500 kg (ver ridder)

**Sonido:** Equipo de sonido con potencia suficiente para cubrir el patio de butacas. Se lanza el sonido desde un Mac. Dos micrófonos de diadema inalámbricos, uno de ellos calidad Sennheiser

**Iluminación:** Oscuro total. Ciclorama

**Otras necesidades:** Vestuarios, camerinos o lugares adaptados para ello

**Montaje:** 8 horas con luces pre colgadas

**Desmontaje:** 1 hora y 30 minutos





**PUNTOCERO COMPANY**

**Puntocero** es una compañía que combina el teatro, el circo y la magia. Fue formada en el **2007** en Gran Bretaña por los madrileños **Zenaida Alcalde** y **Miguel Muñoz**. Desde su formación han creado seis espectáculos con los que han girado internacionalmente, por España y Europa actuando en lugares como **Teatro circo PRICE, Conde Duque** y la **Sala Roja de Teatros del Canal**. "Y Ahora Qué?" entró en el catálogo de espectáculos recomendados por **Redescena**. Su interés se centra en la acción y las metáforas visuales a través de la **técnica mágica o circense**, así como el teatro físico.

Han sido parte del cast en el rodaje de la película de **DISNEY "Dumbo"**, con el director **TIM BURTON**.

La compañía durante estos años ha creado números individuales, entre ellos "**Agua**", con el que **Miguel Muñoz** ha sido galardonado en numerosas ocasiones incluyendo **Gran Premio Mundial de Magia (FISM 2018)**.

Como artistas han formado parte de otras compañías como: **Teatre Tattoo (Francia), Nofit State Circus (Gales), o Cirko Aereo (Helsinki)**, haciendo giras europeas, yendo a Festivales como **Edinburgh Festival** o **Circa en Auch**. Como directores, también dirigen otras compañías.







Una producción de

PUNTOCERO  
company

Con el apoyo de:

Programa de ayudas a la creación y a la movilidad del  
**Ayuntamiento de Madrid**

Programa de residencias de **El Invernadero Circo**

Apoyo en residencias de **Teatro Circo Price** y **Espacio Puntocero**  
y la colaboración de **Mighty Jambo Trust**  
(Agencia de artistas de circo Keniatas)

**Contacto:**

**web: [www.puntocero.org](http://www.puntocero.org) Móvil: 693222623**

**Mail: [puntocerocompany@gmail.com](mailto:puntocerocompany@gmail.com)**

